

*„Männer werden fast immer richtig eingeordnet, Frauen fast nie, denn in unserer Sprache gilt die Regel:
99 Sängern und ein Sänger sind 100 Sänger.“ (Luise Pusch, 1990)*

Geschlechtersensible Sprache

Alternativen zum „Normalen“ – eine Übersicht

aktualisiert 2016

Landeszentrum für Gleichstellung und Vereinbarkeit in M-V

Geschlechtersensible Sprache

Diese Übersicht bietet Ihnen Varianten häufig genutzter Personenbezeichnungen. Sie finden hier Anregungen, wie unsere Sprache klar und zeitgemäß Frauen und Männer in verschiedenen Lebensbezügen sichtbar macht.

Die Beispiele sind aus Leitfäden zur geschlechtersensiblen Sprache zusammengeführt und ergänzt.

Vertiefend lohnt sich ein Blick beispielsweise in die folgenden Leitfäden. Sie enthalten u.a. sprachwissenschaftliche Grundlagen, Ausführungen zu stilistischen Aspekten im Rechtsdeutsch oder Hinweise für Stellenbeschreibungen.

- *Parlamentarische Staatssekretärin für Frauen und Gleichstellung des Landes M-V: Leitfaden für die sprachliche Gleichbehandlung von Frauen und Männern in der Amts- und Rechtssprache. Schwerin, 2009*
- *Gleichstellungsbeauftragte der Universität zu Köln: Leitfaden ÜberzeuGENDERe Sprache für eine geschlechtersensible und inklusive Sprache, Köln 2014*

Aus Gleichstellungsgründen

- verzichten wir auf das Binnen-I.
- verwenden wir an manchen Stellen zuerst die weibliche, an anderen Stellen zuerst die männliche Schreibweise.
- haben wir den Unterstrich aufgenommen, um Menschen sichtbar zu machen, die sich weder dem Männlichen noch dem Weiblichen zuordnen wollen.
- berücksichtigen wir Leserinnen und Leser in diesem Dokument. Denn so viel Zeit darf sein.

Wenn Frauen nur mitgemeint sind	mögliche Alternativen	
der Absolvent/ die Absolventen	<i>Singular</i> <i>Plural</i>	die Absolventin ○ der/die Absolvent/in ○ der/die Absolvierende ○ der_die Absolvent_in der Absolvent und die Absolventin ○ die Absolventinnen und Absolventen ○ die Absolventinnen ○ die Absolvierenden
der Akteur/ die Akteure	<i>Singular</i> <i>Plural</i>	die Akteurin ○ der/die Akteur/in ○ der_die Akteur_in der Akteur und die Akteurin ○ die Akteurinnen und Akteure ○ die Akteurinnen
der Ansprechpartner/ die Ansprechpartner	<i>Singular</i> <i>Plural</i> <i>neutral</i>	die Ansprechpartnerin ○ der/die Ansprechpartner/in ○ der_die Ansprechpartner_in die Ansprechpartnerinnen und Ansprechpartner ○ die Ansprechpartnerinnen ○ die Ansprechpartner/innen ○ die Ansprechpartner_innen die Ansprechperson(en) ○ Kontakt
der Antragsteller/ die Antragsteller	<i>Singular</i> <i>Plural</i> <i>neutral</i> <i>passiv</i>	die Antragstellerin ○ der/die Antragsteller/in ○ der_die Antragsteller_in die Antragstellerinnen und Antragsteller ○ die Antragstellerinnen ○ die Antragsteller/innen ○ die Antragsteller_innen der/die Antragstellende ○ die antragstellende Person ○ Antragstellung durch ... Der Antrag ist vollständig auszufüllen. ○ Dem Antrag sind folgende Unterlagen beizufügen ...
der Arbeitnehmer/ die Arbeitnehmer	<i>Singular</i> <i>Plural</i> <i>neutral</i>	die Arbeitnehmerin ○ der/die Arbeitnehmer/in ○ der_die Arbeitnehmer_in der Arbeitnehmer und die Arbeitnehmerin ○ die Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer ○ die Arbeitnehmerinnen ○ die Arbeitnehmer/innen ○ die Arbeitnehmer_innen die Beschäftigten ○ die/der Betriebsangehörige ○ die Betriebsangehörigen ○ die Belegschaft
der Arzt/ die Ärzte	<i>Singular</i> <i>Plural</i> <i>neutral</i>	die Ärztin ○ der Arzt/die Ärztin die Ärzte und Ärztinnen ○ die Ärztinnen auf medizinischen Rat
der Auszubildende die Auszubildenden	<i>Singular</i>	die Auszubildende ○ der/die Auszubildende ○ der_die Auszubildende
der Beamte/ die Beamten	<i>Singular</i> <i>Plural</i> <i>neutral</i>	die Beamtin ○ der Beamte/die Beamtin die Beamtinnen und Beamten ○ die Beamtinnen die/der Staatsbedienstete ○ die Staatsbediensteten

Geschlechtersensible Sprache

der Berater/ die Berater	<i>Singular</i> <i>Plural</i> <i>neutral</i> <i>passiv</i>	die Beraterin ○ der/die Berater/in ○ der/die Beratende ○ der_die Berater_in die Berater und Beraterinnen ○ die Beraterinnen ○ die Berater/innen ○ die Berater_innen die Beratenden Die Beratung erfolgt durch...
der Besucher/ die Besucher	<i>Singular</i> <i>Plural</i> <i>neutral</i>	die Besucherin ○ der/die Besucher/in ○ der_die Besucher_in die Besucherinnen und Besucher ○ die Besucherinnen ○ die Besucher/innen ○ die Besucher_innen der/die Besuchende ○ die Besuchenden
der Bürger/ die Bürger	<i>Singular</i> <i>Plural</i> <i>neutral</i>	die Bürgerin ○ der/die Bürger/in ○ der_die Bürger_in die Bürgerinnen und Bürger ○ die Bürgerinnen ○ die Bürger/innen ○ die Bürger_innen die Bevölkerung
der Chef/ die Chefs	<i>Singular</i> <i>Plural</i> <i>neutral</i>	die Chefin ○ der/die Chef/in ○ der_die Chef_in die Chefs und Chefinnen ○ die Chefinnen der/die Vorgesetzte ○ die Vorgesetzten
der Chirurg/ die Chirurgen	<i>Singular</i> <i>Plural</i>	die Chirurgin ○ der/die Chirurg/in ○ der_die Chirurg_in die Chirurginnen und Chirurgen ○ die Chirurginnen
der Direktor/ die Direktoren	<i>Singular</i> <i>Plural</i> <i>neutral</i>	die Direktorin ○ der/die Direktor/in ○ der_die Direktor_in die Direktorinnen und Direktoren ○ die Direktorinnen die Direktion ○ die Führungskraft ○ das Oberhaupt ○ die Hausspitze
der Erzieher/ die Erzieher	<i>Singular</i> <i>Plural</i>	die Erzieherin ○ der/die Erzieher/in ○ der_die Erzieher_in die Erzieherinnen und Erzieher ○ die Erzieherinnen ○ die Erzieher/innen ○ die Erzieher_innen
der Experte/ die Experten	<i>Singular</i> <i>Plural</i> <i>neutral</i>	die Expertin die Expertinnen und Experten ○ die Expertinnen die Fachleute ○ Die Expertise von XY macht deutlich....
der Forscher/ die Forscher	<i>Singular</i> <i>Plural</i> <i>neutral</i>	die Forscherin ○ der/die Forscher/in ○ der_die Forscher_in die Forscherinnen und Forscher ○ die Forscher/innen ○ die Forscher_innen der/die Forschende ○ die Forschenden ○ die/der Gelehrte ○ die Gelehrten

Geschlechtersensible Sprache

der Geschäftsführer/ die Geschäftsführer	<i>Singular</i> <i>Plural</i> <i>neutral</i>	die Geschäftsführerin ○ der/die Geschäftsführer/in ○ der_die Geschäftsführer_in die Geschäftsführerinnen und Geschäftsführer ○ die Geschäftsführer/innen ○ die Geschäftsführer_innen die Geschäftsführung erfolgt durch/ übernimmt/ hat entschieden ...
der Herausgeber/ die Herausgeber	<i>Singular</i> <i>Plural</i> <i>neutral</i> <i>passiv</i>	die Herausgeberin (und der ...) ○ der/die Herausgeber/in ○ der_die Herausgeber_in die Herausgeberinnen und Herausgeber ○ die Herausgeber/innen die Herausgebenden ○ der/die Herausgebende Das Buch wurde herausgegeben von...
der Inhaber/ die Inhaber	<i>Singular</i> <i>Plural</i> <i>neutral</i>	die Inhaberin ○ der/die Inhaber/in ○ der_die Inhaber_in der Inhaber und die Inhaberin ○ die Inhaber und Inhaberinnen ○ die Inhaber/innen ○ die Inhaber_innen Inhaberschaft ○ XY besitzt ...
der Interessent/ die Interessenten	<i>Singular</i> <i>Plural</i> <i>neutral</i>	die Interessentin ○ der/die Interessent/in ○ der/die Interessent_in die Interessentinnen und Interessenten Interessierte
jeder	<i>Singular</i> <i>neutral</i>	jede und jeder ○ jede/r ○ jede_r alle
der Kollege/ die Kollegen	<i>Singular</i> <i>Plural</i> <i>neutral</i>	die Kollegin die Kollegin und der Kollege ○ die Kolleginnen und Kollegen ○ die Kolleginnen das Kollegium
der Kunde/ die Kunden	<i>Singular</i> <i>Plural</i> <i>neutral</i>	die Kundin der Kunde und die Kundin ○ die Kundinnen und Kunden ○ die Kundinnen die Kundschaft ○ die Klientel ○ der/die Interessent/in
der Künstler/ die Künstler	<i>Singular</i> <i>Plural</i> <i>neutral</i>	die Künstlerin ○ der/die Künstler/in ○ der_die Künstler_in der Künstler und die Künstlerin ○ die Künstlerinnen und Künstler ○ die Künstler/innen ○ die Künstler_innen die Kunstschaffenden
der Lehrer/ die Lehrer	<i>Singular</i> <i>Plural</i> <i>neutral</i>	(... und) die Lehrerin ○ der/die Lehrer/in ○ der_die Lehrer_in die Lehrer und Lehrerinnen ○ die Lehrer/innen ○ die Lehrer_innen ○ die Lehrerinnen die Lehrenden ○ das Lehrpersonal ○ die Lehrkraft ○ die Lehrkräfte

Geschlechtersensible Sprache

der Lehrling/ die Lehrlinge	<i>Plural</i>	die weiblichen und männlichen Lehrlinge
der Leiter/ die Leiter	<i>Singular Plural neutral</i>	die Leiterin ○ der/die Leiter/in ○ der_die Leiter_in die Leiterinnen und Leiter ○ die Leiter/innen ○ die Leiter_innen die Leitung ○ die Leitungskraft ○ die Spitze des Hauses/der Abteilung/...
der Mentor/ die Mentoren	<i>Singular Plural neutral</i>	die Mentorin ○ der/die Mentor/in ○ der_die Mentor_in die Mentoren und Mentorinnen das Vorbild
der Mitarbeiter/ die Mitarbeiter	<i>Singular Plural neutral</i>	die Mitarbeiterin ○ der/die Mitarbeiter/in ○ der_die Mitarbeiter_in ○ der/die Mitarbeitende die Mitarbeiterin und der Mitarbeiter ○ die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen ○ die Mitarbeiter/innen ○ die Mitarbeiter_innen ○ die Mitarbeitenden die Fachkraft ○ die Beschäftigten ○ das Team
der Nachfolger/ die Nachfolger	<i>Singular Plural neutral</i>	die Nachfolgerin ○ der/die Nachfolger/in ○ der_die Nachfolger_in der Nachfolger und die Nachfolgerin ○ die Nachfolger/innen ○ die Nachfolger_innen die Nachfolgenden Die Nachfolge tritt an/übernimmt ...
der Pädagoge/ die Pädagogen	<i>Singular Plural</i>	die Pädagogin der Pädagoge und die Pädagogin ○ die Pädagoginnen und Pädagogen
der Partner/ die Partner	<i>Singular Plural neutral weiteres</i>	die Partnerin ○ der/die Partner/in ○ der_die Partner_in der Partner und die Partnerin ○ die Partnerinnen und Partner ○ die Partnerinnen ○ die Partner/innen ○ die Partner_innen die Partnerschaft ○ der/die Beteiligte ○ die Beteiligten Die Kooperation erfolgt zwischen ... ○ Es kooperieren ...
der Patient/ die Patienten	<i>Singular Plural</i>	die Patientin ○ der/die Patient/in ○ der_die Patient_in die Patientin und der Patient ○ Patientinnen und Patienten
der Politiker/ die Politiker	<i>Singular Plural neutral</i>	die Politikerin ○ der/die Politiker/in ○ der_die/Politiker_in die Politiker und Politikerinnen ○ die Politikerinnen ○ die Politiker/innen ○ die Politiker_innen

Geschlechtersensible Sprache

der Präsident/ die Präsidenten	<i>Singular</i> <i>Plural</i> <i>neutral</i>	die Präsidentin ○ der/die Präsident/in ○ der_die Präsident_in der Präsident und die Präsidentin ○ die Präsidentinnen und Präsidenten ○ die Präsidentinnen die Präsidentschaft hat inne/übernimmt ... ○ Im Präsidium haben Platz genommen ...
der Professor/ die Professoren	<i>Singular</i> <i>Plural</i> <i>neutral</i> <i>Abk.</i>	die Professorin ○ der/die Professor/in ○ der_die Professor_in die Professorin und der Professor ○ die Professorinnen und Professoren ○ die Professorinnen ○ einige Professor/inn/en die Professur übernimmt ... Prof.in ○ Prof. ○ Prof_in
der Referendar/ die Referendare	<i>Singular</i> <i>Plural</i> <i>neutral</i>	die Referendarin ○ der/die Referendar/in ○ der/die Referendar_in die Referendarinnen und Referendare ○ die Referendarinnen Wer ein Referendariat absolviert, ...
der Referent/ die Referenten	<i>Singular</i> <i>Plural</i> <i>neutral</i>	die Referentin ○ der/die Referent/in ○ der_die Referent_in der Referent und die Referentin ○ die Referentinnen und Referenten ○ die Referentinnen die Referierenden ○ diejenigen, die referieren ...
der Schüler/ die Schüler	<i>Singular</i> <i>Plural</i> <i>neutral</i>	die Schülerin ○ der/die Schüler/in ○ der_die Schüler_in der Schüler und die Schülerin ○ die Schüler und Schülerinnen ○ die Schülerinnen ○ die Schüler/innen ○ die Schüler_innen die Lernenden
der Sprecher/ die Sprecher	<i>Singular</i> <i>Plural</i> <i>neutral</i>	die Sprecherin ○ der/die Sprecher/in ○ der_die Sprecher_in die Sprecherin und der Sprecher ○ die Sprecherinnen und Sprecher ○ die Sprecherinnen ○ die Sprecher/innen ○ die Sprecher_innen Es spricht ...
der Stellvertreter/ die Stellvertreter	<i>Singular</i> <i>Plural</i> <i>neutral</i> <i>passiv</i>	(... und) die Stellvertreterin ○ der/die Stellvertreter/in ○ der/die Stellvertretende die Stellvertreterinnen und Stellvertreter ○ die Stellvertreterinnen ○ die Stellvertreter/innen ○ die Stellvertreter_innen Die Stellvertretung übernimmt... XY wird vertreten durch...
der Student/ die Studenten	<i>Singular</i> <i>Plural</i> <i>neutral</i>	die Studentin ○ der/die Student/in ○ der_die Student_in die Studentinnen und Studenten ○ die Studentinnen der/die Studierende ○ die Studierenden

Geschlechtersensible Sprache

der Täter/ die Täter	<i>Singular</i> <i>Plural</i> <i>neutral</i>	die Täterin ○ der/die Täter/in ○ der_die Täter_in die Täterin und der Täter ○ die Täterinnen und Täter ○ die Täterinnen ○ die Täter/innen ○ die Täter_innen der/die Kriminelle ○ die Kriminellen
der Teilnehmer/ die Teilnehmer	<i>Singular</i> <i>Plural</i> <i>neutral</i> <i>weiteres</i>	die Teilnehmerin ○ der/die Teilnehmer/in ○ der_die Teilnehmer_in ○ der /die Teilnehmende die Teilnehmerinnen und Teilnehmer ○ die Teilnehmer/innen ○ die Teilnehmer_innen ○ die Teilnehmenden ○ die Anwesenden ○ der/die Beteiligte ○ die Beteiligten Bitte füllen Sie die Teilnahmeliste aus. ○ Alle, die an der Veranstaltung teilnehmen... ○ Registrierung der Teilnehmenden ○ Teilnahme
der Unternehmer/ die Unternehmer	<i>Singular</i> <i>Plural</i> <i>neutral</i>	die Unternehmerin ○ der/die Unternehmer/in ○ der_die Unternehmer_in die Unternehmerin und der Unternehmer ○ die Unternehmerinnen und Unternehmer ○ die Unternehmer/innen Das Unternehmen wird geführt von ...
der Vertreter/ die Vertreter	<i>Singular</i> <i>Plural</i> <i>neutral</i>	die Vertreterin ○ der/die Vertreter/in ○ der_die Vertreter_in die Vertreterin und der Vertreter ○ die Vertreterinnen ○ die Vertreterinnen und Vertreter ○ die Vertreter/innen ○ die Vertreter_innen vertreten durch ○ Die Vertretung übernimmt ... ○ die Aushilfe ○ die Abordnung
der Vorgesetzte	<i>Singular</i> <i>neutral</i>	die Vorgesetzte ○ der/die Vorgesetzte ○ der_die Vorgesetzte Den Vorsitz übernimmt ...
der Vorsitzende	<i>Singular</i> <i>neutral</i>	die Vorsitzende ○ die/der Vorsitzende Den Vorsitz führt ...
der Wissenschaftler/ die Wissenschaftler	<i>Singular</i> <i>Plural</i> <i>neutral</i>	die Wissenschaftlerin ○ der/die Forschende die Wissenschaftlerin und der Wissenschaftler ○ die Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler ○ die Wissenschaftler/innen ○ die Wissenschaftler_innen die Forschenden und Lehrenden ○ Lehrbeauftragte

Geschlechtersensible Sprache

der Zuhörer/ die Zuhörer	<i>Singular</i>	die Zuhörerin ○ der/die Zuhörer/in ○ der_die Zuhörer_in
	<i>Plural</i>	die Zuhörerinnen und Zuhörer ○ die Zuhörerinnen ○ die Zuhörer/innen ○ die Zuhörer_innen
	<i>neutral</i>	die Zuhörenden das Auditorium ○ das Publikum ○ die Umstehenden



EUROPÄISCHE UNION
Europäischer Sozialfonds



Europäische Fonds EFRE, ESF und ELER
in Mecklenburg-Vorpommern 2014-2020



LANDESFRAUENRAT
MECKLENBURG-VORPOMMERN

Das Landeszentrum für Gleichstellung und Vereinbarkeit in M-V ist ein Projekt des Landesfrauenrates MV e.V. und wird gefördert durch das Land Mecklenburg-Vorpommern aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds.